

台版《兩岸常用詞典》發表

兩岸運用線上系統合編 統一規定字義行文要領

香港文匯報訊 《兩岸常用詞典》(台灣版) 13日在台北舉行新書發表會。《詞典》由中國辭書學會和台灣中華文化總會合作，收錄兩岸常用的5,700個字、2萬7千多個詞。催生「兩岸常用詞典」的馬英九表示，兩岸合編詞典可以減少溝通上的誤解，進而相互理解、體諒，消除彼此的隔閡，為兩岸深化交流做出重大貢獻。

據中新社報道，台灣當局領導人馬英九13日在出席發表會時指出，「擱置爭議、求同存異」是兩岸順利合作的關鍵，兩岸合編詞典可以消除彼此的隔閡，為兩岸深化交流做出重大貢獻。他表示：『大陸也有一些什麼「給力」，我也看不懂，後來才知道是「empower」的意思，就是使他有力量；還有就是「雷人」，雲層放電時打到人叫「雷人」。我覺得像這種隔閡，其實透過這個詞典慢慢就可以改善過來，不必刻意的立刻要哪一方改變，但是透過交流之後，慢慢的讓大家都懂，我覺得就可以解決問題。』

馬提出合編構想

2008年，馬英九提出兩岸合編中華大辭典構想；今年2月8日，作為兩岸合作編纂中華語文工具書項目的重要成果之一，

「中華語文知識庫網站」在北京和台北同時啟動，面向全球網民開通。而網站三大內容之一就是展現中華語文工具書的成果，即合編的《兩岸常用詞典》和「兩岸科技名詞對照表」。

台灣中華文化總會表示，這是歷年來兩岸合編詞典中，合作層次最高、也是唯一運用線上編審系統進行兩岸共同編寫、相互檢視的詞典，不但分台灣版和大陸版，同時提供網上查詢服務，可謂兩岸合編詞典的創舉。詞典凡例詳實完整，不管是兩岸有同有異的字形、字義的呈現，還是行文要領乃至標點符號的使用，都有統一的規定。此外，為了讓當地民眾容易理解，內文的用字遣詞及例句，也彼此尊重，各依習慣及需要處理。

詞典中還出現了兩岸特殊用詞，如台灣的假仙、拜票、機車(摩托車、囉嗦、刁

難等意)，大陸的(股市)飄綠、待崗等；兩岸用詞並陳的包括同實異名如「皮包公司」(大陸)、「空頭公司」(台灣)，大陸的唱白臉在台灣稱扮黑臉，而台灣稱扮白臉在大陸是唱紅臉意思，和同名異實如鐵齒(大陸指能言善道，台灣指嘴硬頑固)等。

大陸版稍後發表

台灣中華文化總會中華語文知識庫專案經理李幼僑對記者表示，據他了解，大陸版《兩岸常用詞典》由於核校進度，將於稍後發表。



■《兩岸常用詞典》發表。



■馬英九(左二)13日在台北出席「兩岸常用詞典」新書發表會，為新書開頁。

中央社

陸生納健保 台府擬修法

香港文匯報訊 台灣消息，針對大陸學生來台就學能否納入健保，陸委會副主委高長13日表示，初步決定將朝開放的方向考慮。高長並表示，開放陸生納入健保必須透過修法來實現。

民進黨立委吳秉叡日前表示，將提案修改「全民健康保險法」，讓來台就讀大專院校、且在台灣居留超過6個月的大陸學生強制加入全民健保。

對此，陸委會副主委高長13日在國民黨團記者會表示，陸委會、教育部及衛生署等相關單位今年已召開4次聯席會議，會中達成初步共識，考慮把在台灣修讀學位的陸生納入健保。高長表示，若要開放陸生納入健保，必須透過修法，因為目前陸生來台的身分只是「停留」、非「居留」，而目前只有「居留」才能考慮適用健保法。

兩岸法學論壇月底北京舉行

香港文匯報訊(記者 葛冲 北京報道)由海峽兩岸關係法學研究會主辦的兩岸和平發展法學論壇將於本月21日至24日在北京舉行。屆時來自兩岸的160多名代表將共襄盛舉。據介紹，此次論壇主題為「法治經驗回顧與前瞻」，設「法治理論」、「民法制度」、「民事訴訟制度」、「刑法制度」、「刑事訴訟制度」、「法律實務」等六個專題，將邀請兩岸權威學者和實務專家從兩岸各自法治實踐及其發展角度進行總結交流。

豪放女作家炒作 買錯體書可摸胸！

據中通社電 台北消息：買到印刷有瑕疵的錯體書竟可憑書撫摸該書女作家的胸部？恍若成人電影情節的故事卻在台灣真實上演，引發爭議。

有「性愛教官」之稱的32歲台灣女作家欣西亞，其讀者投訴其新書出現排版錯誤，竟公開表示將在19日的新書發佈會上，讓購得錯體書的讀者「摸胸謝罪」，並「事先張揚」自己的胸圍是32C，成功搶佔新聞焦點。

欣西亞外形姣好，以在網絡上言論大膽，葷素不忌而聞名寶島，更因出版多本女女性事的書籍而贏得「性愛教官」的稱號。她在12日成為島內媒體焦點，原來有網友早前發現她的新作《衝破下體低潮》出現印刷錯體，引發是次「摸胸謝罪」事件。

有媒體11日就事件專訪欣西亞，她直言「摸胸部真的沒什麼大不了」，她強調會隔着衣物，男讀者還需戴上厚厚的隔熱手套！她說，會訂明遊戲規則，摸胸一次是指把手放在胸部位置最多五秒，不會有撫摸、挑逗的場面。

律師林鈺雄指出，欣西亞的行為已構成「公然猥褻」的犯罪行為，「並非一定要『露點』才成立！只要客觀上足以使人引起性慾的公開行為即可能構成。」



■有「性愛教官」之稱的32歲台灣女作家欣西亞。

網上圖片

濫用警力充保鏢 警妻泣控女議員



■台南市議員林宜瑾(右)向市警局申請保護，找鄰居警員林坤賢(左)當隨扈，引爆林坤賢的家庭糾紛。

網上圖片

據中通社電 台南市警員林坤賢的妻女12日約見台媒體，公開要求該市未婚女議員林宜瑾「還我老公！」林妻吳淑萍痛斥女議員以「人身安全受威脅」為由要求警方派員保護，實際上要求丈夫做她的司機、陪酒男及訴心聲的「知心人」，林家女兒也慨嘆：「爸爸變別人的！」

吳淑萍說，丈夫林坤賢因與林宜瑾是鄰居，自去年3月轉任林女的貼身隨扈，卻未料因此影響了自己的家庭與婚姻。吳女說，丈夫因為要陪林議員徹夜四處應酬，成為「不歸家的男人」。林坤賢女兒林洛寬亦稱，父女間的家庭時間幾乎都給了林宜瑾，慨嘆「爸爸已經變別人的了」，她並認為父親目前的工作已偏離警察的工作。

林宜瑾則向媒體表示這是「一場嚴重的誤會」。她說，自己曾因座駕車窗被砸，接獲騷擾電話和恐嚇留言，去年3月才向市警局申請隨扈。她又否認林妻的一切指控，認為這是林氏夫妻的感情爭執波及到自己。

消息曝光後引發台南市民不滿，「警察都去保護議員，誰來保護我們？」市民陳先生質疑警方濫做人情，派警員去當議員私人保鏢。

有台媒追查全台22個縣、市議會及地方政府，發現有56名議員的台南市竟有多達26人(包括正、副議長)申請隨扈，使用率遠高於其餘21個縣市。

平潭台資井噴 吸美金近2.5億



據中通社電 國務院在2005年8月推行「海峽西岸經濟區」的新國策下，與台灣新竹市僅隔60海里的福建平潭島，被列為對台專屬的「綜合實驗區」，經過多年的開發與推廣，該島現已成為台商在大陸的最新投資樂土。

平潭工商局12日公佈好消息，指該島目前已有台資企業60家，台企註冊資本總額1.24億元(美元，下同)，投資總額

2.47億元，累計實際利用台資5,420萬元。

「實驗區成立前，平潭台資企業只有3家。實驗區成立後，平潭台資實現『井噴式』增長，今年目前落戶數已是去年全年總和。」平潭工商局局長薛文表示，平潭綜合實驗區作為海西區的重點項目，開放開發建設一直備受關注，突出對台商投資的特殊政策優勢，吸引了台商踴躍投資。

據介紹，實驗區為鼓勵台胞到平潭創業發展，出台《關於支持台灣同胞創業發展的優惠政策措施》，從財稅、人才引進、文教醫療等方面，提出18條支援台胞到平潭創業發展的優惠政策。

在平潭開設資訊科技公司的台商邱林盛說，公司對於平潭提出的建設「智慧島」的設想非常感興趣，有意參與平潭「智慧島」的建設。他說，平潭實驗區為台灣而設，出台了一系列對台優惠政策，「讓我們投資平潭很有信心。選擇平潭，我們看中的正是平潭的優惠政策。」

外乾內多「脂」 台女隱性肥胖

香港文匯報訊 據台媒報道，一項分析亞洲5地體檢報告的調查發現，台灣女性隱藏性肥胖比例高，平均每3位看起來不胖的女生，就有一人體脂肪率偏高，成為外乾內多汁(脂)的「百香果」女。

這一項調查，是由美兆健康中心分析2011年台灣、香港、北京、上海、馬來西亞等亞洲5地，超過12萬名受檢者的體檢報告，結果發現，「體重超重」連續十年蟬聯「十大健康警訊」榜首，平均每兩人就有一個是胖子，以北京異常率59.4%最高，其次為馬來西亞57.5%、台灣51.8%、上海51.7%、香港41.9%。

調查顯示，上海女性隱藏性肥胖比例最高，佔了38.1%，其次為馬來西亞、北京、台灣、香港；即使台灣排名第4，但比率仍有28.2%，相當於每3女就有一人是隱藏性肥胖。尤其又以19至34歲年齡層的女性，隱藏性肥胖比例最高，埋日後後慢性病風險。

桃園美兆健康管理中心院長張盈寬形容，依脂肪分布的不同，若以水果作代表，體形可分為囤積在腹部的「蘋果型」、囤積在臀部與大腿的「水梨型」、全身分布的「水蜜桃型」、直線身材的「香蕉型」與外表看不出，但暗藏在內臟的「百香果型」。



■台每3女就有一人是隱藏性肥胖。

網上圖片

台軍否認購美F-16C/D

香港文匯報訊 據台灣「中央社」報道，台「國防部」昨天表示，報載軍方在蒙特瑞會談中提出24架F-16C/D型戰機採購案，絕無此事。

據台媒體報道，美台年度蒙特瑞會談8月初在美國舉行，台灣由「國安會」副秘書長陸小榮和「國防部」軍政副部長楊念祖代表與會。台軍方向美方試探性提出F-16C/D戰機採購案，數量從原本的66架減少到24架。「國防部」軍事發言人羅紹和對此受訪時說，絕無此事，相關傳聞純屬空穴來風。

不過，美台商業協會7月18日曾在官方網站發布一篇名為對台美簽署F-16A/B戰機性能提升發價書的特別評論，內容建議以24架新型F-16戰機做為戰機升級期間，台灣空防的戰力替補。

「國防部」當時就表示，F-16A/B戰機性能提升案已妥善規劃，在不影響現有防空戰力與戰備整備情況下，採批次進廠方式執行。

台金融業赴廈考察

香港文匯報訊(記者 陳艷芳 廈門報道)兩岸貨幣清算協議簽定在即，由台灣多名「立委」及台銀行、保險業界主要負責人組成的金融考察團一行30人13日循金廈小三通管道抵廈門訪問，獲中共福建省委常委、廈門市委書記于偉國接見。

台灣金融團團長羅明才表示，此行重點是深入考察大陸目前唯一獲准設立的「廈門兩岸金融中心」，探索台灣金融業以廈門為跳板，前進海西經濟區進而佈局大陸的可行性。

據于偉國介紹，作為大陸唯一冠以「兩岸」的區域金融中心，聚效應日趨凸顯。目前該中心已落戶項目72個，正在辦理落戶的項目27個，在談項目252個，總投資額預計超過350億元人民幣。

「吳伯雄」到民進黨實習

據中通社電 在台灣政壇德高望重的國民黨大老，黨榮譽主席吳伯雄竟在「敵營」民進黨內擔任實習生？傳聞是真的，不過13日到民進黨總部報名參加的「吳伯雄」，與人稱「伯公」吳伯雄雖同名同姓，但足足相差48歲。

民進黨13日招募18名有志從政年輕人，利用暑假期間，參加該黨各

部門實習工作一個月。工作人員在當天早上點名時嚇一跳，赫然發現國民黨元老吳伯雄的名字列在名單中，一叫之下卻是一位24歲的年輕人應聲而出。

小「吳伯雄」表示，自己出生當年，「原裝」吳伯雄剛巧前往嘉義家中探視，外公為紀念「貴人臨門」，故將他改名「吳伯雄」。



■與中國國民黨榮譽主席吳伯雄同名同姓的「吳伯雄」，13日到民進黨實習。

中央社

合法出售或租賃 惠州小金口鎮

1.地皮310畝(150畝 + 160畝) (已平整，有道路及設施)
2.廠房(90,000平方米)及宿舍(10,000平方米)，佔地200畝
歡迎任何合作方式，土地證，園區規劃，消防手續完全齊備
請致電：852-93799876 (香港)
86-13532277399 (大陸)
E-mail: ericchan88@netvigatorm.com 陳生 洽

合法出售或租賃 深圳市寶安區福永鎮廠房

佔地25,000平方米，建築面積53,000平方米
(辦公樓3,000平方米、宿舍6,000平方米及廠房44,000平方米)
鄰近機場、地鐵站及碼頭，交通便利，合法建築，水、電及壓縮器設施齊全，消防手續及文件完全齊備，歡迎任何合作方式
請致電：852-93799876 (香港)
86-13532277399 (大陸)
E-mail: ericchan88@netvigatorm.com 陳生 洽